



Marzo 2018 - ISSN: 1989-4155

ACTIVIDADES DOCENTES PARA FOMENTAR Y DESARROLLAR LA COMPRESIÓN DE LECTURA EN LAS CLASES DE LENGUAS EXTRANJERAS.

TEACHING ACTIVITIES FOR FOMENTING AND DEVELOPING READING COMPREHENSION IN THE FOREIGN LANGUAGE LESSONS.

MS.c Claribel Pelier Leyva.

Profesor Instructor. claribelpl@cug.co.cu

Para citar este artículo puede utilizar el siguiente formato:

Claribel Pelier Leyva (2018): "Actividades docentes para fomentar y desarrollar la comprensión de lectura en las clases de lenguas extranjeras", Revista Atlante: Cuadernos de Educación y Desarrollo (marzo 2018). En línea:

<https://www.eumed.net/rev/atlante/2018/03/actividades-compresion-lectora.html>

La presente investigación aborda aspectos importantes del proceso de enseñanza-aprendizaje para el desarrollo de las habilidades de comprensión de lectura. Por lo que se ofrecen actividades docentes para fomentar y desarrollar la comprensión de lectura en las clases de Lenguas Extranjeras.

PALABRAS CLAVES: Proceso de enseñanza-aprendizaje- comprensión- lectura- desarrollo y habilidades.

ABSTRACT

The following investigation broaches important aspects related with the teaching-learning process for the development of reading comprehension skills. In like manner, some teaching activities for increasing and developing reading comprehension are presented through the Foreign Language lesson.

KEYWORDS: Teaching- learning process - development- reading- comprehension and skills.

INTRODUCCIÓN

En la actualidad, ante el empuje y dinamismo de los avances científicos técnicos, las nuevas tecnologías de la información y la globalización, la formación en lenguas extranjeras en la Educación Superior es considerada un aporte directo al desarrollo de la nueva sociedad.

Es por ello, que el dominio de al menos la habilidad de comprensión de lectura en su desempeño profesional, ha devenido en requisito indispensable para un profesional en cualquier parte del mundo, para mantenerse actualizado, para poder hacer y crear acorde con su tiempo.

Particularmente la experiencia de varios años en la enseñanza del Inglés en carreras de Lenguas Extranjeras, los resultados de investigaciones llevadas a cabo por los autores y otros docentes del Departamento de Lenguas Extranjeras de la Universidad de Guantánamo, así como los resultados de los exámenes terminales de Inglés aplicados a los estudiantes de primer año de esta carrera, muestran que a pesar de los logros alcanzados en la enseñanza de la de Lenguas Extranjeras, todavía existen algunas deficiencias que inciden en la calidad de la formación profesional en cuanto a las habilidades a desarrollar.

Esto se observa fundamentalmente en los insuficientes niveles de desarrollo de las habilidades de comprensión de lectura, que es la fundamental en este tipo de curso. Por lo que se hace necesario buscar vías más eficientes que contribuyan al perfeccionamiento del proceso de enseñanza-aprendizaje en las clases de Lenguas Extranjeras. El objetivo de este trabajo es elaborar actividades docentes para fomentar y desarrollar la comprensión de lectura en las clases de Lenguas Extranjeras.

DESARROLLO.

Para la presente investigación se tuvieron en cuenta criterios de varios autores sobre la comprensión de lectura:

CONCEPTOS DE LECTURA Y SU IMPORTANCIA.

Muchos autores han investigado sobre el tema de la enseñanza- aprendizaje de la comprensión de lectura y varias y diferentes son sus definiciones: La lectura es un proceso interactivo que involucra a tres participantes: El escritor, el texto y el lector. En este proceso el lector tiene que ejecutar un número de tareas simultáneas: decodificar el mensaje reconociendo los signos escritos, interpretar el mensaje, asignarle significado a los grupos de palabras y finalmente comprender la intención del autor (Murcia, C. 2000).

También García, S. (2007), expresa que la lectura es una habilidad de comunicación cuyo objetivo es la comprensión de la información tan eficazmente como sea posible. Los autores de este trabajo después de considerar todos estos conceptos sobre lectura, se adscriben al concepto dado por García, S (2005), por considerarlo más amplio.

PROPÓSITOS DE LECTURA.

La lectura puede ser utilizada con diferentes fines:

- Para obtener información. Ello requiere de la formación y desarrollo de habilidades y estrategias propias que permitan al lector leer eficientemente.
- Para recrearse. Esta requiere de una motivación intrínseca o extrínseca por la lectura del texto.
- Para desarrollar otras habilidades de la comunicación como la expresión oral, la escritura, etc. En este caso la lectura se utiliza como habilidad instrumental o "Input" para adquirir los conocimientos necesarios que permitan hablar o escribir sobre un tema dado.

Para Grellet, F. (1981), existen cuatro tipos de lectura:

- Lectura de familiarización (Skimming). Lectura rápida del texto para determinar de qué trata este. Se determinan la idea principal y las secundarias, o sea su esencia.
- Lectura de búsqueda (Scanning). Lectura del texto para localizar una información específica que el lector necesita.
- Lectura intensiva (Intensive Reading). También se le llama lectura de estudio. Esta requiere un estudio detallado del texto para obtener la mayor cantidad posible de información de este y la velocidad con que se lleva a cabo esta es lenta.
- Lectura extensiva (Extensive Reading). Lectura de un texto extenso para un entendimiento global, esta se realiza por placer generalmente.
- Lectura involuntaria.

Guerra, (1983) citado en Cassany (1994) plantea otros tipos de lectura o métodos de lectura eficaz que se conocen como métodos de lectura rápida o en diagonal. En ellos se recorre la página en zig - zag.

Estos métodos definen la eficacia lectora a partir de la velocidad y la comprensión y aporta la lectura selectiva.

CARACTERÍSTICAS DE CADA ETAPA

- **Pre-lectura (Before Reading)**

Se hace con el objetivo de crear una actitud positiva en el estudiante hacia el texto que leerá. También ayudan al profesor a crear motivación en los estudiantes hacia los problemas tratados en el texto. Por lo que se preparan a los estudiantes en la anticipación del contenido del texto al interpretar el título y las láminas para activar su conocimiento previo. Se pueden asignar diferentes actividades que a continuación relacionamos:

- Lluvia de ideas (brainstorming)
- Anticipación (anticipating both form and content)
- Especulación (speculation using the title, pictures, etc)
- Comentarios en la lengua materna acerca del tópico o tema que aborda el texto. - Audición de un poema, canción, anécdota, etc. Que esté relacionada con el tema.

➤ **Transcurso de la lectura (While Reading)**

Están relacionadas con el desarrollo de las habilidades de lectura como tal. Se realizan con el objetivo de desarrollar las habilidades que los estudiantes deben alcanzar. Ellos combinan la lectura de familiarización con la lectura de búsqueda y algunas ayudan a que los estudiantes descubran la estructura del texto. Guían a los estudiantes y ofrecen estrategias para una lectura efectiva.

Las habilidades que deben caracterizar esta etapa son:

Discriminar información relevante de la no relevante. (Discriminate relevant from non-relevant information).

Identificar ideas centrales. (Identify main ideas)

Reconocer detalles específicos dentro del texto. (Recognize and recall specific details).

Reconocer la relación existente entre la idea central y las que la desarrollan dentro del párrafo. (Recognize the relationship between main idea and its expansions).

Seguir una secuencia de eventos, instrucciones, etapas, etc. (To follow a sequence of events, instructions, stages of an argument)

Inferir del texto. Leer entre líneas. (To infer from the text, read between the lines)

Arribar a conclusiones (To draw conclusions)

Reconocer el propósito y la actitud del autor. (To recognize the writer's purpose and attitude).

La selección de estas habilidades depende del nivel de los estudiantes en relación con el objetivo que se pretende lograr en el desarrollo de la comprensión de texto, es decir ahí se incluyen habilidades para el nivel elemental, intermedio y avanzado. Los documentos normativos las establecen.

➤ **Post-lectura (After Reading)**

En esta etapa se puede integrar la habilidad de lectura con otras macro habilidades, se relaciona el texto con su experiencia personal y social. A través de estas los estudiantes evalúan el texto, hablan sobre los aspectos negativos, positivos o interesantes que han leído. Plantean puntos de vista y opiniones sobre los temas tratados. Se pueden asignar tareas independientes. Para analizar la comprensión en sentido general, consideramos muy válidos los criterios que al respecto plantea Romeu, A. (1999). Según esta autora "la comprensión sólo puede darse en la medida en que el receptor de un texto percibe su estructura fonológica, descubre el significado de las palabras y las relaciones sintácticas que existen entre ellas y (re) construye el significado, según su "universo del saber", lo que evidencia que la comprensión depende del análisis y de la construcción de textos. Para comprender, el receptor necesita analizar y construir significados y lo hará con mayor éxito el que tiene más conocimientos ("marco referencial", según Van Dijk; "universo del saber", según Eco), tanto sobre el referente como sobre los medios lingüísticos empleados por el autor para significar." En estos criterios de Romeu, A. se analiza la comprensión en su sentido amplio tanto desde el punto de vista de la audición como de la lectura.

Desde el punto de vista de la comprensión de lectura, objeto de investigación de este trabajo, coincidimos con Enríquez, I. (1997), quien en su análisis de la comprensión de lectura, la concibe como un proceso activo, productivo, interactivo y creativo donde el lector, en un diálogo interno con el autor a través del texto, construye y/o reconstruye el significado según su propósito de lectura.

La autora coincide con I. Enríquez (1997) quien plantea entre las acciones específicas que inciden directamente en el desarrollo de la habilidad de comprensión de lectura, la identificación de las unidades temático-comunicativas que componen el texto, distinguir entre información relevante e irrelevante y resumir las ideas fundamentales del texto, aspectos que se hacen evidentes en la elaboración de un plan temático por el estudiante.

Particularmente en la comprensión de lectura en inglés, B.S. Mikulecky (1990) también plantea entre las habilidades que promueven los procesos de pensamiento que los estudiantes necesitan desarrollar para leer de forma efectiva en inglés, las siguientes: identificar las ideas principales; plantear la idea principal de una oración, párrafo o fragmento, saber lo que el autor expresa acerca del tema; reconocer los patrones de relaciones entre las ideas, es decir la estructura general del texto.

Además otras investigaciones han demostrado que los lectores comprenden y recuerdan mejor aquellos materiales que presentan una clara organización temática (Carrell 1984,1985; Meyer 1977; Meyer and Rice 1987 (citados por Mikulecky, 1990).

Por lo tanto, basándonos fundamentalmente en los criterios de Enríquez y Mikulecky acerca de la comprensión de lectura, en esta investigación se entiende por habilidad de comprensión de lectura acciones que se establecen en el proceso de interacción entre el lector y el texto para construir y/o reconstruir el significado del texto escrito mediante la identificación por parte del lector de la “estructura temática” del texto, la información relacionada con esa estructura en el “orden jerárquico” seguido por el autor, así como los “nexos de relación” entre las ideas del texto.

A partir de esta definición, se puede plantear que las deficiencias en la comprensión lectora provocan el fracaso escolar del alumnado, el objetivo prioritario no puede ser exclusivamente hacer lectores, sino hacer lectores competentes. Por ende se hace necesario un esfuerzo continuado, del diseño anual de un plan de actuaciones conjunto que vaya encaminado al desarrollo de la competencia lectora.

Se entiende por la lectura como un centro de actividad total del espíritu, en cuya práctica se movilizan y adiestran las cualidades de la inteligencia, de la sensibilidad; se enseña a discernir valores morales, críticos y estéticos. Por ello, ha de considerarse la lectura como una actividad clave al servicio de la formación integral del alumnado, ya que a través de la habilidad lingüística de la lectura pueden lograrse con más eficacia las competencias.

De ahí la importancia de estas actividades en función del fomento y desarrollo de la de la comprensión de lectura que pretenden ir más allá de las competencias lingüísticas implícitas en la actividad y se encamina hacia un universo más amplio. Por lo que se llegó a una identificación de actividades docentes para el desarrollo de la habilidad de comprensión de lectura que se muestra a continuación:

SELECCIÓN DE ACTIVIDADES DOCENTES NECESARIAS PARA EL Y FOMENTO DESARROLLO DE LA COMPRENSIÓN DE LECTURA A TRAVÉS DE LAS CLASES DE LENGUAS EXTRANJERAS.

1. A nivel departamental, cada departamento establecerá sus directrices y su correspondiente plan de lectura que cada profesor llevará a la práctica.
2. Actualizar y renovar periódicamente los materiales disponibles en otros espacios tales como: rincón de biblioteca del hall, carrito de lectura de aula y biblioteca de sala de profesores.
3. Poner a disposición de los usuarios las lecturas que cada departamento fije en su plan de lectura, y difundir los fondos a través de los paneles informativos, la ventana educativa y la página Web.
4. Publicar periódicamente en el blog de la biblioteca lecturas recomendadas y reseñas de los libros de última adquisición.
5. Hacer que los alumnos sean capaces de seleccionar documentos según varios criterios (gusto personal, intereses, objetivos de lectura, dificultad, rigor, calidad, fiabilidad, etc.); y usar diferentes fuentes de información disponibles en la biblioteca y localizar información en cada una de ellas.
6. Desarrollar las microhabilidades lectoras y las competencias lingüísticas implícitas en la búsqueda, manejo, selección e interpretación de la información.

7. Diseñar actividades para que los alumnos manejen las fuentes documentales disponibles tanto en formato papel como digital para su posterior análisis y comprensión en las clases.
8. Elaborar y difundir fichas de apoyo para el trabajo con dichas fuentes documentales, difundirlas entre el profesorado para que les sirva de recurso didáctico y coordinar la realización de las mismas dentro del espacio de la biblioteca e incentivarlos a través de las clases la lectura.
9. Desarrollar una programación extensa y detallada de encuentros con el autor y jornadas literarias. Dicha programación incluirá: o Encuentros Poéticos, o Participación en el programa “Encuentros literarios”.
10. Representación teatralizada de una lectura significativa a través de las clases.
11. Maratón de lectura, competición tipo cuestionario en torno a la lectura de varios libros de una personalidad histórica.
12. Concurso “Un autor, un lugar, un personaje, una historia”, actividad que requiere la resolución de unas claves sobre una lectura que varía cada mes.
13. Llevar a cabo, dinámicas de animación a la lectura con entre facultades o carreras, utilizando guías de lectura o Concursos y pasatiempos o Mi Biografía Lectora, un carné del lector que permita incluir los libros que ha ido leyendo junto con su diccionario personal y sus comentarios y opiniones, o “El álbum de la biblioteca”, una relación de las lecturas con las opiniones y valoraciones de los lectores.
14. Realizar un Concurso de lectura expresiva, se ofreciendo materiales para trabajarla en el aula y seleccionar a los alumnos que participarán en el certamen final.
15. Expedir una certificación acreditativa para el alumno más lector del centro que será otorgada a quien haya solicitado mayor número de préstamos a lo largo del curso.
16. Mejorar las competencias lectoras específicas y el desarrollo de otras competencias a través de la lectura.
17. Crear una biblioteca virtual que inicie un dossier de textos, lecturas y actividades, proporcionadas por los distintos departamentos que puedan ser empleado por el alumnado siempre que lo requiera.
18. El desarrollo de este objetivo se estructurará en torno a tres actuaciones fundamentales: Localizar y utilizar materiales de lectura idóneos para el fomento y desarrollo de la comprensión de lectura
19. Generar materiales curriculares para la comprensión de lectura vinculados a la comunidad, temas ambientales, culturales, o temas afines a su profesión.

CONCLUSIONES

Esta investigación permitió aportar algunos desarrollos en el campo de la enseñanza de la comprensión de lectura en inglés como lengua extranjera así como el análisis de la literatura sobre protocolos en voz alta de lectores expertos, los cuales describen aspectos fundamentales del proceso comprensión de lectura.

Por todo ello se considera que esta propuesta es una herramienta eficaz para el fomento del aprendizaje enfocado a la comprensión de lectura que apoya al estudiante a adquirir y organizar información escrita no sólo en una lengua extranjera, ya que, al transferir estos conocimientos a su lengua materna, también le serán útiles para apoyar su aprendizaje y mejorar su comunicación. Reafirmando la frase martiana: “Sabe más quien lee más” (“The more you read, the more you learn”).

BIBLIOGRAFÍA

1. Anderson, N. (1999), *Exploring Second Language Reading: Issues and Strategies*, Boston, Heinle y Heinle. [Links]
2. Antich, R. D. Gandarias, E. López. Metodología de la Enseñanza de Lenguas Extranjeras. Edit. Pueblo y Educación. 1986.
3. Brown, G. y Yule, G. *Teaching the Spoken Language*. Cambridge University Press, 1984
4. Bygate, M. *Speaking*. Oxford University Press, 1997
5. Castañeda, S. (1986), "Validación de un sistema de análisis de textos instruccionales de carácter científico", Reporte técnico y prepublicación interna del Depto. de Psicología General Experimental del Posgrado de la Facultad de Psicología de la UNAM. [Links]
6. _____ Eduteka (2003), "Estudio Internacional de Competencia en Lectura", Edición 18(4), pp. 18–31. En línea en: www.eduteka.org/. Consultado 29/10/03. [Links]
7. Enríquez, I. Una estrategia metodológica para el tratamiento de la lectura crítico-valorativa en lengua inglesa. Tesis de Doctorado, 1997
8. Iliazov, I.I.; B. Graf.; V. Ya. Liaudis. Fundamentos para la autoorganización de la actividad docente y del trabajo independiente de los alumnos. Editora de la Universidad de Moscú, 1988.
9. Palincsar, A.S. y A.L. Brown (1984), "Reciprocal Teaching of Comprehension—fostering and Comprehension—monitoring activities", *Cognition and Instruction*, núm. 1(2), pp. 117–175. [Links]
10. Richards, J.C. *The Language Teaching Matrix*. Cambridge University Press, 1995.
11. Romeu, A. Aplicación del enfoque comunicativo en la escuela media. En Taller de la palabra, Editorial Pueblo y Educación, 1999
12. Silberstein, S. (1987), "Let's Take Another Look at Reading: Twenty five years of Snow, C. (s/f). *Reading for Understanding: Toward and R & D Program in Reading comprehension*. En línea en: <http://www.rand.org/publications/MR/MR1465/MR1465>. Consultado el 24/11/03. [Links]
13. Van Dijk, T. A. y W. Kintsch (1983), *Strategies in Discourse Comprehension*, Nueva York, Academic Press. [Links]

*Licenciada en Educación, Lenguas Extranjeras, especialidad, Inglés. Máster en Ciencias de la Educación. Graduada en idioma francés en la escuela de idiomas. Postgrado Internacional de Lingüística y comunicación en idioma Inglés. Profesora de Práctica Integral de la Lengua Inglesa de la Facultad de Educación Universidad de Guantánamo. Profesor Instructor, con 15 años de Experiencia Laboral. Ha participado en varios eventos, nacionales e internacionales. Pertenece al proyecto Idiovisión del Departamento de lenguas Extranjeras.